

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 70 (2008)
Heft: 10

Rubrik: Marché des machines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



OmniBib, pneu multiusage avec des performances de classe supérieure. (Photos: Ueli Zweifel)

OmniBib comble des lacunes

Le fabricant de pneus et leader mondial Michelin mise tout son prestige sur le développement et la production de pneus agricoles. La dernière création de la famille OmniBib a été présentée sur l'exploitation de l'Institut agricole bavarois, à proximité de Munich. Ce pneu large de série 70 (rapport entre le flanc et la largeur du pneu) comble une lacune entre le pneu standard (série 80) et la MultiBib (série 65).

Ueli Zweifel

L'OmniBib est prévu pour les tracteurs de classe moyenne entre 70 et 180 CV. Il s'agit du modèle confort des pneus standard, aussi bien pour les sols que pour le conducteur. Comme ces pneus ont les mêmes jantes que les pneus standard, la transition s'avère d'autant plus aisée.

La famille des pneus larges Michelin pour tracteurs

AgriBib (Standard série 85)	60-170 CV
OmniBib série 70	70-180 CV
MultiBib série 65	80-220 CV
XeoBib série 60 (Ultraflex)	80-220 CV
MachxBib	Plus de 200 CV
AxioBib (Ultraflex)	Plus de 250 CV

Ce nouveau pneu offre une grande capacité de traction grâce à ses barrettes hautes, bien connues avec le MultiBib. Leur forme arquée et arrondie permet un roulement silencieux sur route et limite la profondeur des ornières dans les champs, en particulier grâce à leur surface de contact supérieure. Le choix des composants utilisés pour ce pneu radial et la construction de la carcasse faite de couches superposées de fibres textiles améliorent, selon les indications de l'entreprise, la résistance à l'usure et la maniabilité du pneu, tout en assurant un comportement irréprochable dans les prairies et les champs. Cela a été confirmé à l'occasion de tests pratiques réalisés en 2006 dans des exploitations hollandaises, françaises et italiennes. Le pneu OmniBib, comme les autres pneus larges, est pourvu de l'index D

pour 65 km/h. Grâce à ses capacités à supporter des charges élevées, ce pneu peut équiper l'essieu avant du tracteur et s'avère parfaitement adapté pour le travail au frontal. Selon les mesures de charge, sa capacité de charge est de 14% supérieure (à 1.9 bar) à celle des pneus standard et de 3% par rapport aux pneus de série 70 de la concurrence.

La juste pression de A à Z

Sur ce point, le constructeur français ne compte pas sa peine pour atteindre les meilleures valeurs en raison du type de construction de ce pneu qui permet de donner toutes les garanties pour une diminution maximale de la pression. A ceci s'ajoutent les efforts ininterrompus pour convaincre de l'importance de diminuer la pression des pneus pour ménager la structure du sol.

Un potentiel d'économie élevé en résulte: l'effet positif sur la consommation de carburant provient du fait que le pneu glisse en quelque sorte sur les irrégularités du sol et que son profil ne s'y enfonce que modérément. Le taux de patinage a pu être réduit ainsi, selon les mesures effectuées avec une force de traction de 40 kN (env. 4 tonnes) et une pression de 1,4 bar, à 12%. Cela signifie 2% de moins que pour les pneus de la concurrence. Des économies notables résultent de la consommation de carburant inférieure et du gain de temps. A l'heure actuelle, les usines produisent les diamètres qui se vendent le plus et l'OmniBib a parfois quelques difficultés de livraison. Extrêmement instructif et bien illustré: des étudiants de la Haute école spécialisée de Soest (Westphalie du Nord) ont montré l'influence de la pression des pneus à un niveau de traction constant de 40 kN sur la consommation de carburant et le patinage des pneus. Le site Web www.reifenregler.de vaut le détour. ■





(Photos: Ueli Zweifel)

Parade Pöttinger

L'entreprise autrichienne Pöttinger a ouvert une nouvelle usine en Tchéquie et aménagé, à la maison mère de Griesskirchen en Autriche, un vaste centre destiné à sa clientèle. C'est là qu'ont lieu tous les deux ans les journées Pöttinger, une parade de technique agricole dans les domaines de la production herbagère et du travail du sol, technique de semis comprise.

Ueli Zweifel

«Fournir une nourriture de haute valeur et en quantité suffisante constitue un défi essentiel pour l'agriculture, et donc pour la technique agricole. Alors qu'un agriculteur nourrissait 10 personnes dans les années 50, le nombre est passé aujourd'hui à 150. A cela s'ajoute maintenant l'approvisionnement énergétique pour lequel l'agriculture apporte une contribution de valeur». C'est sur ces réalités que les frères Heinz et Klaus Pöttinger veulent développer leur entreprise, avec une technique agricole adaptée à une exploitation du sol qui inclut les aspects écologiques, économiques et sociaux. L'entreprise familiale se porte à merveille: en présentant un chiffre d'affai-

res de 240 millions d'euros, le producteur de machines agricoles a réalisé l'exploit de doubler ce chiffre en l'espace de cinq ans. Pöttinger emploie aujourd'hui 1100 collaboratrices et collaborateurs.

Le secteur de la production herbagère apporte la plus grande part du chiffre d'affaires avec 68%, suivi du travail du sol avec 20%. A cela s'ajoutent les 8% de chiffre d'affaires pour les pièces de



Nouvelle usine à Vodnany (Bohème, CZ). La production se concentre sur le domaine du travail du sol, ainsi que sur la création d'un centre de compétences et de technologie. A part Griesskirchen en Autriche, les autres lieux de production sont en Allemagne, soit à Bernburg dans le Saxe-Anhalt (pour l'usine de technique de semis) et à Landsberg am Lech en Bavière. (Photo d'usine)

Ouverture du nouveau centre-clients

Comme son nom l'indique, le nouveau centre à Grieskirchen veut offrir une proximité accrue avec la clientèle. Sa surface d'exposition de 1150 m² permet la présentation des produits dans un large espace, ainsi que des locaux de formation et de séminaire. «Il s'agit d'un lieu de rencontre avec nos clients et partenaires, ce qui renforce la confiance mutuelle» indiquent les propriétaires de l'entreprise Heinz et Klaus Pöttinger.



recharge et les 4 % pour des mandats externes. Ces derniers sont générés avant tout par l'atelier de peinture ultramoderne dont dispose Pöttinger.

Les deux tiers du chiffre d'affaires de la technique agricole sont réalisés dans les cinq pays que sont l'Allemagne (23 %), l'Autriche (16 %), la France (11 %), la Suisse (6 %), ainsi que la Tchéquie et la Slovaquie (11 %).

Parade des machines

La présentation de machines «à la Pöttinger» a tourné une nouvelle fois à en une véritable démonstration de maîtrise logistique. Entre 500 et 1000 invités se sont déplacés du siège d'origine de Grieskirchen, dans une douzaine de bus, jusqu'au lieu de présentation dans la campagne de Haute-Autriche. C'est là que l'on a pu non seulement admirer une parade de machines extraordinairement variée des deux secteurs production herbagère et grandes cultures mais aussi se faire une première opinion de leur utilisation pratique (voir photo).

Grandes cultures: L'un des objectifs des évolutions et nouveaux développements consiste à certes construire des machines robustes, mais également les plus légères possibles. Ainsi, les effets du prix élevé de l'acier se voient limités et l'on réussit, par ailleurs, de construire des machines plus légères. Cela a des conséquences en ter-



Quelque 12 millions d'euros ont été investis à l'usine-mère dans une vaste et lumineuse halle d'usinage et de montage.

mes de consommation de carburant et permet d'exploiter les sols avec davantage de précautions.

Un exemple de cette technique est l'amélioration des capacités de traction avec les charrues semi-portées: le module évolué «Traction Control» permet de reporter le poids de la charrue sur le tracteur, afin de charger l'essieu arrière en permanence. La conséquence réside en une diminution du patinage, sans lestage supplémentaire à l'avant ou l'arrière du tracteur. La commande de traction est prévue avec une roue d'appui pour les charrues à cinq ou six socs. Hormis le fait d'éviter l'enrassement des socs, des économies de carburant en résultent. La résistance moindre du matériau est compensée par des mesures

de construction et par de nouveaux alliages, ceci sans aucune perte de stabilité. Les modèles C6 et C8 de la série Terrasem, avec une largeur de travail de 6 et 8 mètres, ont particulièrement brillé dans les machines de semis sous litière. Ces machines existent aussi dans des dimensions plus conventionnelles, de 3 et 4 mètres de large, adaptées aux conditions helvétiques.

Production herbagère: On retrouve également le phénomène d'une poids réduite du matériau avec le nouveau dispositif de fauche Novocat-T. Ce type de faucheuse est équipé soit d'un timon central, soit d'un timon latéral. Sa suspension est de conception nouvelle et permet un suivi parfait des irrégularités du sol par la faucheuse et la conditionneuse. L'exécution de haut niveau bien connue du système d'attache frontale Alpha-Motion est toujours montrée avec grand plaisir. Différents andaineurs à 2 et 4 toupies, avec différentes possibilités de réglage, ont été présentées. Elles sont construites dans tous les cas de manière à ce qu'en position transport il ne soit pas nécessaire d'enlever les dents pour rester en dessous des 4 m prescrits.

Cependant, la vedette a été enlevée par la combinaison Novocat T8. Elle permet une largeur de travail atteignant 13 mètres si elle est combinée avec une faucheuse frontale. L'augmentation des dimensions des machines constitue également une nécessité chez Pöttinger, en particulier face à l'énorme marché de technique agricole de l'Europe de l'Est. Une autochargeuse Jumbo, avec un volume de chargement atteignant 100 mètres cubes (avec pressage léger), fait partie de cette démarche. ■



Terrasem C6: Le châssis classique est remplacé par une unité combinée packer/châssis. L'outil qui précède peut être soit une herse à bêche roulante ou une herse à disques courte. La mise en place exacte de la semence est assurée par des doubles socs à disques montés sur parallélogrammes, suivies de roues plombeuses assurant le contrôle de profondeur.